

Distr.
GENERAL

A/48/823/Add.2
28 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 162 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Пятого комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, представленные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 162 повестки дня, приводятся в докладах Комитета, содержащихся в документах A/48/823 и Add.1.
2. На своем 63-м заседании, состоявшемся 27 апреля 1994 года, Пятый комитет рассмотрел пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии". Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/48/SR.63).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/48/L.63

3. На 63-м заседании, состоявшемся 27 апреля, Председатель представил проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии" (A/C.5/48/L.63).
4. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.63 без голосования (см. пункт 5).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций
по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии в составе до 88 военных наблюдателей на период в шесть месяцев с тем условием, что она будет продлена на период свыше первых девяноста дней только после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс на пути к осуществлению мер, направленных на установление прочного мира,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы до 10 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 881 (1993) Совета Безопасности от 4 ноября 1993 года, в которой Совет одобрил сохранение присутствия Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии до 31 января 1994 года с пересмотренным временным мандатом и в составе пяти военных наблюдателей,

ссылаясь далее на резолюцию 892 (1993) Совета Безопасности от 22 декабря 1993 года, в которой Совет санкционировал поэтапное размещение до 50 наблюдателей, и резолюции Совета 896 (1994) от 31 января 1994 года, 901 (1994) от 4 марта 1994 года и 906 (1994) от 25 марта 1994 года, в которых Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии до 30 июня 1994 года,

ссылаясь на свои решения 48/475 А от 23 декабря 1993 года и 48/475 В от 5 апреля 1994 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии,

признавая, что расходы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

1/ А/48/699 и Add.1.

2/ А/48/918.

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии,

сознавая важность обеспечения Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии финансовыми ресурсами, необходимыми ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. подтверждает свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления Секретариатом бюджетных документов для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

2. отмечает с удовлетворением возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Ассамблеи, касающихся формы бюджетных документов об операциях по поддержанию мира;

3. подтверждает важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

4. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и сообщить об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 7 августа 1993 года по 31 марта 1994 года;

6. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения внесения своих начисленных взносов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии своевременно и в полном объеме;

7. заявляет, что она надеется на то, что в будущем к ней не будут обращаться с просьбой о принятии решений по бюджетам операций по поддержанию мира на ретроактивной основе;

8. постановляет ассигновать на специальный счет для финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 2 278 800 долл. США брутто (2 198 400 долл. США нетто), утвержденную и пропорционально распределенную в соответствии с решением 48/475 А Генеральной Ассамблеи, на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 7 августа 1993 года по 31 января 1994 года;

9. постановляет также ассигновать на специальный счет сумму в размере 1 251 800 долл. США брутто (1 220 100 долл. США нетто) на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 февраля по 31 марта 1994 года;

10. постановляет далее ассигновать на специальный счет сумму в размере 1 002 600 долл. США брутто (939 000 долл. США нетто), включая сумму в размере 600 000 долл. США брутто (558 000 долл. США нетто), утвержденную в решении 48/475 В Генеральной Ассамблеи на период с 1 апреля по 31 мая 1994 года, на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года;

11. постановляет, исходя из специальной договоренности, распределить сумму в размере 1 251 800 долл. США брутто (1 220 100 долл. США нетто), ассигнованную на период с 1 февраля по 31 марта 1994 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и решении 48/472 от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, установленной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и ее решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

12. постановляет также, что из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 11 выше, вычитается остаток распределенной суммы в размере 257 400 долл. США брутто (240 900 долл. США нетто), утвержденной Ассамблей в своем решении 48/475 А на период, заканчивающийся 31 января 1994 года;

13. постановляет далее, исходя из специальной договоренности, распределить сумму в размере 1 002 600 долл. США брутто (939 000 долл. США нетто), ассигнованную на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в пункте 11 выше;

14. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из суммы, распределенной между государствами-членами согласно пунктам 11 и 13 выше, вычитаются приходящиеся на них в Фонде уравнивания налогообложения доли сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 31 700 долл. США за период с 1 февраля по 31 марта 1994 года и 63 600 долл. США - с 1 апреля по 30 июня 1994 года, соответственно, утвержденных для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии;

15. уполномочивает Генерального секретаря принимать обязательства в связи с обеспечением функционирования Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии в объеме, не превышающем 334 200 долл. США брутто (313 000 долл. США нетто) в месяц, на период

с 1 июля 1994 года по 31 октября 1994 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии по наблюдению на последующий период и с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического объема принимаемых на данный период обязательств, причем указанные суммы распределяются между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

16. просит Генерального секретаря не позднее 15 сентября 1994 года представить доклад об исполнении бюджета за период действия мандата, закончившийся 31 марта 1994 года, и бюджетную смету на любой новый период действия мандата, который может быть утвержден Советом Безопасности;

17. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться в надлежащих случаях в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".
